Yaese-cho, the birthplace of village shisa Free Shisa cycling tour(No guide)

村落シーサー発祥のまち・八重瀬町!フリーで巡るシーサーサイクリングツアー

Shisa is lion from Okinawan mythology. Ancestors of Okinawa, who believed Shisa protect people from evils, made many statues of Shisa

After the installation of Tomori's large stone carved Shisa in Yaese in 1689, Village Shisas spread throughout Okinawa Prefecture and were installed in the north, south, east and west gates of the village.

シーサーは沖縄の神話に出てくるライオンです。シーサーが人々を悪いもの・邪気から守ってくれると信じ、昔から沖縄の人々はたく さんのシーサーの石像を作ってきました。

1689年に八重瀬町で富森の石彫大獅子設置されて以降、沖縄県内各地に広まった村落獅子は集落の東西南北のゲートに設置されました。

We propose a free cycling tour in Yaese Town where you can see Stone statues of Shisas that still remains now. You can go around to see it at your own pace by an electric assist bicycle.

You can rent a electric assist bicycles at Yaese Town Tourism & Local Products Association located in the sightseeing base facility "Minami no Eki Yaese" (The South Station Yaese).

八重瀬町に今も残る「石獅子」を電動アシスト自転車でご自分のペースで巡るフリーサイクリングツアーをご提案します。電動アシス ト自転車は、観光拠点施設・南の駅やえせでレンタルできます。

1.The South Station Yaese

You rent an electric assist bicycle at Yaese Town Tourism & Local **Products Association located** in the sightseeing base facility "Minami no Eki Yaese" (The South Station Yaese).

1. 南の駅やえせ

南の駅にある八重瀬 町観光物産協会で電 動アシスト自転車を レンタル



659 Gushichan, Yaese Town 八重瀬町字具志頭 659 番地

2.Stone Shisa west of Kochinda

Shisa's feature is a flat face

2. 東風平の西の石獅子

平たい顔が特徴



195 Kochinda, Yaese Town 八重瀬町東風平 195

3.Stone Shisa south of Shitahaku

It's difficult to find this! It's behind the Shitahaku Community Center. Can you find it?

3. 志多伯の南の石獅子

発見困難!志多伯公民館の裏にいます。 見つけられるかな?



231 Shitahaku, Yaese Town 八重瀬町志多伯 231

4. Stone Shisa west of Shitahaku

There is the Shisa in Shitahaku Rural Park. This place is a scenic point. We recommend taking a break.

4. 志多伯の西の石獅子

志多伯村農村公園 にいます。 絶景ポイントで休 憩がおススメ。



257-2 Shitahaku, Yaese Town

5. Monument of **Shiraume Students**

The stone monument is located at are The ruins of a field hospital where students of the Prefectural Second High School worked as military nurses in World War II. in Yaese Park.

5. 白梅学徒の碑

八重瀬公園内。県立 第二高女の生徒達が 看護師として勤務し た野戦病院跡。



Tomori, Yaese Town 八重瀬町富盛

6.Stone Big Shisa of Tomori

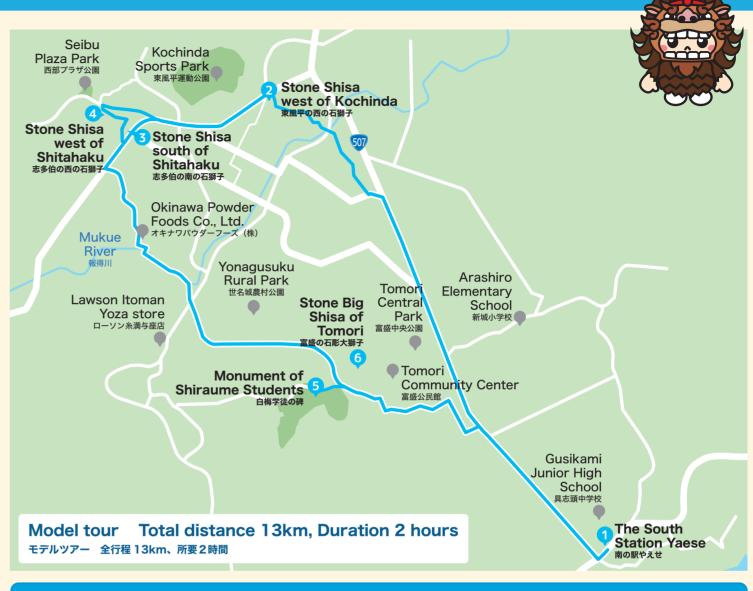
Established in 1689, this is the largest and oldest village Stone Shisa in Okinawa Prefecture.This is climax of the tour!

6. 富盛の石彫大獅子

1689年に設置さ れ、村落獅子で沖 縄県内最古のシー のクライマックス!



22 Tomori, Yaese Town



Free cycling tour bicycle rental application location フリーサイクリングツアー自転車レンタル申込先

General Incorporated Association Yaese Town Tourism & Local Products Association Business hours: Weekdays 8:30-17:15

659 Gushikashira, Yaese-cho, Shimajiri-gun, Okinawa Prefecture (inside the South Station Yaese) E-mail: info@e-oasis.jp URL: https://yaese-kankou.com/

一般社団法人八重瀬町観光物産協会

業務時間: 平日 8:30 ~ 17:15 土日祝日: 休み 沖縄県島尻郡八重瀬町字具志頭 659 番地 (南の駅やえせ内)

E-mail: info@e-oasis.jp URL: https://yaese-kankou.com/

Shisas in Yaese Town ハ重瀬町のまちなかシーサー

In Okinawa, it has been believed that disasters come from outside the village

After Tomimori's stone-carved large lion was installed, village lions spread throughout the prefecture and were placed to the north, south, east, and west of the village

Introducing the "Stone Lion" that still remains in Yaese Town on the inside page.

沖縄では災いは集落の外からやってくると信じられてきました。 富盛の石彫大獅子設置以降、県内各地に広まった村落獅子は、集落の東西南北に 設置されていました。八重瀬町にもいまだに残る「石獅子」を中面にてご紹介♪

Okinawa is full of amulets 沖縄は魔除けだらけ

Ishiganto 石敢當

It repels bad spirits that gather at road corners and intersections.

> 道路の曲がり角や 三叉路に集まる 悪い気を跳ね 返す。

In Okinawa, there are many amulets that are thought to keep bad things out, such as Shisa! 沖縄にはシーサーのように、悪いものが入ってこないよう にと考えられた魔除けがたくさん

A blindfold in an old folk house. It also has an amulet role.

> 古民家にある目隠し。同時に魔除 けの役割も。



A bundle of pampas grass leaves tied in the shape of a cross. Use it by inserting it in a house or field

ススキの葉を束ねて十字の形に結 んだもの。屋敷や畑に挿して使う

